



大会

Distr.
GENERAL

A/C.5/50/53
14 March 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议
第五委员会
议程项目116和45

1996-1997两年期方案概算

中美洲局势：实现稳固持久和平的程序和
形成和平、自由、民主和发展区域的进展

联合国危地马拉人权和关于人权的
全面协定承诺遵守情况核查团

决议草案A/50/L.68所涉方案预算问题

秘书长按照大会议事规则第153条提出的说明

A. 决议草案内的要求

1. 按照决议草案A/50/L.68执行部分第1和第3段，大会将：

(a) 欢迎秘书长关于联合国危地马拉人权和关于人权的全面协定承诺遵守情况核查团的报告(联危人权核查团)(A/50/881)；

(b) 决定根据秘书长的建议，在现有资源范围内并以符合有效履行其任务的方式，核可将核查团的任务期限再延长九个月零十三天，至1996年12月31日为止。

B. 拟议请拨经费同1992-1997年中期计划的关系

2. 上述请拨经费拨供经订正的1992-1997年中期计划¹方案1斡旋、预防性外交、建立和平、维持和平、研究、收集和分析资料次级方案1斡旋、预防性外交和建立和平之用。

C. 以拟议请拨经费执行的活动

3. 根据决议草案A/50/L.68的规定,联危人权核查团将继续履行《关于人权的全面协定》和《关于土著人民的特性和权利的协定》(A/48/928-S/1994/448,附件一)下委托给它的任务。其中包括核查活动;同国家机构和实体合作切实保护和促进人权;促进国际技术和财政合作以加强这些机构;和协助培养尊重人权的风气。

D. 1996年所需额外经费

4. 延长联危人权核查团任务至1996年12月31日所需额外经费达21 060 700美元,其中不包括工作人员薪金税。兹摘要开列如下:

	<u>美 元</u>
军事人员费用	438 000
民警费用	1 291 700
个人服务合同	4 341 700
薪金和共同人事费	9 292 000
特派团生活津贴	2 844 700
工作人员旅费	156 900
办公房地租金和维修	195 000
飞机租金	858 000
车辆租金和维修	696 000

通讯	456 000
杂项用品和事务	215 300
运费和有关费用	203 400
人权教育/新闻	54 000
家具和设备	18 000
	<u>21 060 700</u>
	=====

5. 所需额外经费的详细数字见本文件附件。

E. 应急基金

6. 由于有关联危人权特派团的活动是非常性质的,应仍按大会1986年12月19日第41/213号决议附件一第11段所规定的关于应急基金的程序之外的方式处理。

F. 匀支的可能性

7. 决议草案A/50/L.68执行部分第3段将“在现有资源范围内”核可将联危人权核查团的任务期限延长。大会1995年12月23日第50/216号决议第一节核可概数7 124 800美元,供联危人权核查团于1996年1月1日至3月31日期间之用,并授权秘书长,如果联危人权核查团的任务期限延长至1996年3月31日以后,承付每月不超过2 329 700美元的款额。大会鉴于现有资源无法支付估计每年2 810万美元与联危人权核查团有关的活动费用,因此,核可秘书长承付这笔款额。此外,大会在关于1996-1997两年期方案概算的1995年12月23日第50/215号决议中,认识到整个经常预算支出共计2 712 265 200美元,但只核拨2 608 274 000美元,因此决定两年期内须削减103 992 000美元。

8. 秘书长目前正在确定重大的削减以满足大会所定要求。这些要求使秘书长无法在不影响现有经授权的方案和活动的情况下承担额外支出。决议草案A/50/L.

68执行部分第3段虽有规定,但现有资源不能支付在核可1996-1997两年期方案预算时未预见的额外方案需求。

G. 需请大会采取的行动

9. 如大会通过决议草案A/50/L.68,秘书长将无法在不影响现有方案和活动的情况下承担支出。除非大会在1995年12月23日第50/214号决议(第二部分,第4段)的范围内决定现有方案应予削减、推迟或终止,否则不能“在现有资源范围内”执行任务。由于大会在这方面没有作出决定,因此,需在1996-1997两年期方案预算第3款²下增拨21 060 700美元,以便继续执行联危人权核查团的活动至1996年12月31日。此外,还需在第32款(工作人员薪金税)³下增拨1 737 500美元。

注

¹ 《大会正式记录,第四十七届会议,补编第6号》(A/47/6/Rev.1),第一卷。

² 同上,《第五十届会议,补编第6号》(A/50/6/Rev.1),第一卷。

³ 同上,第二卷。

附件

1996年4月1日至12月31日期间方案概算

(以美元计)

1996年
所需经费

A. 人事费

军事观察员 438 000

此项经费用于在核查团地区部署的17名军事观察员的出差生活津贴(1 392 500美元);服装津贴(1 000美元);和死亡和残疾补偿(8 500美元)。17名军事观察员之中,预期12名将在下一个任务期间轮调。估计军事观察员的撤换和进驻费用为36 000美元。

民警 1 291 700

此项经费用于在该区部署的53名民警的每月生活出差津贴(1 214 000美元)和服装津贴(2 700美元)。预期25名民警在下一个任务期间将轮调。估计撤换和进驻费用为75 000美元。

个人服务合同 4 341 700

此项经费用于在核查团各区域和分区进行人权核查活动的106名联合国志愿人员的合同安排(4 006 800美元)。每月4 200美元的合同安排包括充当法律干事、人权观察员、教育人员及宣传人员的志愿人员的旅费、保险费及津贴。

概算还包括在整个核查团地区的14名警卫的合同警卫服务(268

900美元)和非全时翻译大约22种主要当地语言的官方口译员的服务(66 000美元)。

国际和当地工作人员 12 293 600

此项经费用于126名国际人员(60名专业人员以上职类, 36名一般事务人员, 3名警卫员及27名外勤事务人员)的薪金、一般人事费、旅费及生活费和140个当地级别员额。每月生活津贴是按照每日82美元的费率计算的。

此外,还提供了工作人员为进行协商和协调而往来总部和出差地点的旅费以及工作人员的区域和地点旅费(156 900美元)。《关于人权的全面协定》的条款规定,核查团与每一有关当事方之间应展开双边会谈,以便当事方就核查团的建议提出意见,促进上述各项措施的执行;因而定期前往墨西哥城与目前为危地马拉非法组织和危地马拉民族革命联盟(民革联)领导人举行会议。

此项下的经费细目如下:

	<u>美元</u>
薪金(国际和当地)	6 372 500
一般人事费	2 919 500
核查团生活津贴	2 844 700
其它公务旅行	<u>156 900</u>
A. 人事费,小计	<u>18 365 000</u>

B. 业务费

房地租金和维修 696 000

此项经费用于16座建筑物的租金(433 300美元): 核查团总部位于危地马拉城的三座建筑物; 的核查团总部; 在危地马拉城的区域办事处和在危地马拉各地的7个其它区域办事处及就5个分办事处。此外, 概算也包括仓库、停车空间和中断器地点。

经费还包括小规模改装在危地马拉城三座建筑物的房地和区域办事处(117 000美元); 水电费(40 500美元); 发动机的燃料(22 400美元); 维修服务(60 300美元)及维修用品(22 500美元)。

飞机租金和维修 858 000

此项经费用于继续租用一架TwinOtter固定机翼飞机3个月的租金, 以方便在危地马拉境内旅行和供在紧急情况使用, 包括医疗运送。估计数按每月 固定租金27 500美元及25小时飞行时间(247 500美元)以及每月10小时额外飞行时间 (31 500美元)计算再加上保险费(66000美元)及津贴(13 500美元)。

为达到遥远车辆或固定机翼飞机不能达到的遥远地区, 已拨出经费供租用一架中型战术直升机每月40小时, 租金每月51 000美元(459 000美元)以及10小时额外飞行时间, 每小时300美元(27 000美元), 再加上津贴(13 500美元)。

车辆和相关费用 456 000

此项目所需估计费用涉及一部三吨挂有拖车的三吨卡车、一部

重型公共汽车及起重机(估计9 900美元)。一整群161部车辆的修理和维修费用估计为167 600美元;当地和全球保险为46 500美元;汽油、机油及润滑油为232 000美元。

通讯 215 300

此项经费涉及海事卫星组织和国际通讯卫星组织的线路费及使用费(94 300美元)、电话费(43 600美元)、邮袋服务及其它邮费(18 000美元)。估计数包括维修在核查团的通讯设备所需的备件及用品(59 400美元)。

杂项用品和服务 203 400

估计数涉及下列服务53 100美元,包括维修家具和办公室设备(36 000美元);住院治疗、偿金和调整数(10 800美元);和接待费(6 300美元)。

估计杂项用品费用为150 300美元,包括文具及办公室用品(36 000美元);医疗用品(18 000美元);卫生及清洁材料(14 400美元);电器用品(10 800美元);订阅费(4 500美元);以及其它杂项用品包括电子数据处理软件及许可证、电脑及安全用品、区域办公室的轻型帐营用具及其它杂项用品(66 600美元)。

运费和相关费用 54 000

运费及相关费用项下经费用于预定核查团总部和区域办事处及分办事处之间和纽约及危地马拉城之间的运费。

新闻 195 000

所需估计数将用于新闻、人权宣传及教育费用，包括设备、制作、用品、复制、分发及订阅费。

家具和设备 18 000

此项经费用于购置办公室设备和家具的杂项部件和备件。

B. 业务费用, 小计 2 695 700

费用共计 21 060 700
=====
